

I Beszállítói magatartási kódex

A Bunge elvárja az alkalmazottaktól és a beszállítóktól, hogy az etika és a feddhetetlenség legszigorúbb normáihoz tartsák magukat. A beszállítókkal ápoltságunk kölcsönös tiszteleten és bizalmon alapul, és mindannyian együttműködünk annak érdekében, hogy tetteinket a megfelelésig hassa át az üzleti tevékenységünk során. Folyamatosan arra törekszünk, hogy megőrizzük az alkalmazottak, az ügyfelek, az érdekelt felek, a beszállítók, és az üzleti tevékenységünk helyszínén élő közösségek bizalmát.

A Bunge beszállítói mindenkor kötelesek tisztességesen, etikusan, az összes hatályos jogszabállyal és előírással összhangban, valamint az **alapvető értékeinknek**, a szabályzatainknak és a **Magatartási kódexünknek (a „Bunge-kódexnek”)** megfelelően végezni az üzleti tevékenységüket. Szeretnénk egyértelművé tenni az elvárásainkat, és még hatékonyabban támogatni az etikus döntéshozatalt, ezért a globális **Beszállítói magatartási kódex (a „Beszállítói kódex”)** további információforrásokat foglal magában. Ezeket kifejezetten a beszállítóink számára állítottuk össze, hogy könnyebben át tudják tekinteni az alapelveinket. A Beszállítói kódex teljes mértékben összhangban van a Bunge-kódexszel, és támogatja azt. Számos, Bunge-kódexben tárgyalt témára a Beszállítói kódex is kitér, mivel ezek a beszállítói kapcsolataink szempontjából is fontosak. „Beszállítónak” minősül minden külső fél, aki árukat vagy szolgáltatásokat biztosít a Bunge részére. Idetartoznak többek között, de nem kizárólag a közvetlen és közvetett beszállítók, a forgalmazók, az ügynökök, a toborzási ügynökök, az ügyfélközvetítők, a köztes szereplők, a vámügynökök, a hajózási ügynökök, a tanácsadók, az alvállalkozók, a szakmai szolgáltatók, az áru- és nyersanyag-beszállítók, valamint a beszerzési partnerek. A beszállítók alvállalkozói minden esetben kötelesek betartani a Beszállítói kódexben foglaltakat. A Beszállítói kódex nem alkalmazandó a végfelhasználókra.

A beszállítók kötelesek megfelelni a Beszállítói kódex szellemiségének és betűjének a benne foglalt alapelveket illetően. A Kódex az elfogadható magatartás minimumkövetelményeit fekteti le. Határozottan azt javasoljuk a beszállítóknak, hogy haladják meg a Beszállítói kódex minimumkövetelményeit, és mozdítsák elő a bevált gyakorlatokat és a folyamatos fejlődést a műveleteiken belül. Ha a helyi jogszabályok kevésbé korlátozó kötelezettségeket foglalnak magukban, a beszállítóknak a Beszállítói kódexhez kell tartaniuk magukat, amikor a Bunge vállalattal vagy a nevünkben folytatnak üzleti tevékenységet. Idetartoznak a következő alapelvek:

Emberi jogok és munkaügyi feltételek

- **AZ EMBERI JOGOK TISZTELETBEN TARTÁSA:** A beszállítóknak be kell tartaniuk a Bunge **Emberi jogi szabályzatában** szereplő alapelveket. Idetartozik az emberi jogoknak az üzleti vállalkozások emberi jogi felelősségére vonatkozó ENSZ-irányelveknek, a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (Organization for Economic Cooperation & Development, OECD) multinacionális vállalkozásokra vonatkozó irányelveinek, valamint az Emberi Jogok Nemzetközi Törvényének megfelelő tiszteletben tartása. A beszállítóknak be kell tartaniuk a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (International Labor Organization, ILO) nyilatkozatát a munka világára vonatkozó alapvető elvekről és jogokról. Utóbbi hangsúlyozza, hogy a vállalatoknak tiszteletben kell tartaniuk az egyesüléshez és a kollektív tárgyaláshoz fűződő jogot, valamint törekedniük kell a kényszer- vagy kötelező munka – köztük a gyermekmunka – összes formájának kiküszöbölésére, a foglalkoztatással és foglalkozással kapcsolatos diszkrimináció megelőzésére, valamint a biztonságos és egészséges munkakörnyezet megteremtésére.

A „Bunge” vagy a „vállalat” kifejezések a Bunge Global SA vállalatra és annak teljes vagy többségi tulajdonú leányvállalataira, kapcsolt vállalkozásaira és a Bunge által irányított közös vállalkozásokra vonatkoznak. Az „alkalmazott” vagy „Ön” és az „alkalmazottak”, „csapatársak” vagy „mi” kifejezések a Bunge igazgatóira, tisztviselőire és alkalmazottaira vonatkoznak, hacsak másként nem jelezzük. A Kódex nem teremt meg vagy szándékozik megteremteni semmilyen külső kedvezményezeti jogot.

A Bunge nem huny szemet a beszállítók által elkövetett emberi jogi visszaélések felett. A beszállítókat arra ösztönözzük, hogy dolgozzanak ki saját emberi jogi szabályzatot, amelyben kötelezettséget vállalnak az említett nemzetközi normák betartására, és részletezik, hogyan fognak megfelelni ezeknek az alapelveknek a műveleteik és az alszolgáltatóik tekintetében.

- **KÉNYSZERMUNKA:** A beszállítóknak a kényszermunka minden formáját tiltaniuk kell. Idetartozik többek között a rabszolgamunka, az adórszolgaság, a gyermekmunka és az emberkereskedelem. A Bunge nem huny szemet afelett, ha egy beszállító tudatosan vagy gondatlanságból kényszermunkát, fizikai bántalmazást, vagy a bántalmazás egyéb formáit alkalmazza, illetve erőszakkal fenyeget másokat.
- **GYERMEKMUNKA:** A beszállítóknak tiltaniuk kell a gyermekmunkát, és az összes, saját műveleteikhez és ellátási láncukhoz kapcsolódó munkatársnak meg kell felelnie a munkavégzés gyermekmunkával kapcsolatos ILO-irányelvekben, illetve valamennyi helyi jogszabályban és előírásban meghatározott alsó korhatárának. A Bunge nem huny szemet afelett, ha egy beszállító tudatosan vagy gondatlanságból gyermekeket foglalkoztat vagy zsákmányol ki.
- **A VÉLEMÉNYNYILVÁNÍTÁS ÉS AZ EGYESÜLÉS SZABADSÁGA:** A beszállítóknak az Emberi jogi szabállyal összhangban tiszteletben kell tartaniuk a munkavállalók véleménynyilvánítás szabadságához, valamint egyesüléshez fűződő jogát. Ennek részeként előzetes engedély vagy aránytalan beavatkozás nélkül lehetővé kell tenni, hogy az alkalmazottak saját szervezetet alapítsanak, vagy egy tetszés szerinti szervezethez csatlakozzanak kollektív tárgyalás céljából. A beszállítóknak minden hatályos helyi munkaügyi jogszabályt és előírást be kell tartaniuk.
- **EGÉSZSÉG ÉS BIZTONSÁG:** A beszállítóknak vállalniuk kell, hogy biztonságos és egészséges munkafeltételeket teremtenek a munkavállalók, alvállalkozók és beszállítók számára, valamint betartják az összes hatályos helyi egészségügyi és biztonsági jogszabályt és előírást. A Bunge létesítményeiben dolgozó beszállítóknak be kell tartaniuk a **Globális biztonsági és egészségügyi szabályzatot** és a **Munkahelyi erőszakra vonatkozó szabályzatot**, valamint támogatniuk kell a Bunge balesetmentes kultúra megteremtésére irányuló célkitűzését.
- **DISZKRIMINÁCIÓMENTESSÉG ÉS ZAKLATÁS:** A beszállítóknak el kell kötelezniük magukat a tiszteletteljes, professzionális, sokszínű, befogadó, valamint diszkriminációtól, zaklatástól, megtorlástól, bántalmazástól és megfélemlítéstől mentes munkakörnyezet kialakítása mellett. A beszállítóknak támogatniuk kell a sokszínű és befogadó munkaerő kialakítását. A munkavállalókkal vagy álláspályázatot benyújtókkal szembeni diszkrimináció és zaklatás összes formáját tiltani kell. A foglalkoztatáshoz kapcsolódó döntéseket többek között, de nem kizárólag az olyan, általánosan védett jellemzőkre való tekintet nélkül kell meghozni, mint a rassz, a nemzeti származás, a bőrszín, a vallási meggyőződés, a biológiai nem vagy a szexuális irányultság, a társadalmi nem, a nemi identitás, a nemi önkifejezés, az állampolgárság, az életkor, a fogyatékoság, a katonai vagy veteránstátusz, illetve a családi állapot.
- **MÉLTÁNYOS BÉREK ÉS MUNKAI DŐ:** A beszállítóknak be kell tartaniuk vagy meg kell haladniuk az összes, munkaidőre és munkabérré vonatkozó helyi jogszabály és előírás követelményeit, ideértve a minimálbérré, a túlóráért járó ellentételezésre és a szabadságra vonatkozó kitételeket is.
- **VÍZ ÉS HIGIÉNIA:** A beszállítóknak tiszteletben kell tartaniuk a biztonságos, tiszta és elegendő mennyiségű ivóvízhez, valamint megfelelő közegészségügyi és higiéniai szolgáltatásokhoz való hozzáféréshez fűződő jogot az üzleti műveleteik, az ellátási láncuk, valamint a tevékenységük helyszínénél szolgáló közösségek tekintetében.

Környezetvédelem és földhasználat

- **KÖRNYEZETI HATÁS:** A beszállítóknak a **Környezetvédelmi felelősségvállalásra vonatkozó szabályzatunknak** megfelelően gondosan figyelemmel kell kísérniük, milyen hatást gyakorolnak a környezetre és az éghajlatra.

- **FENNTARTHATÓSÁG:** A beszállítóknak támogatniuk kell egy fenntarthatóbb élelmiszerrendszer kialakítását. Ennek keretében többek között elő kell mozdítaniuk a fenntartható mezőgazdaságot és a felelősségteljes vízgazdálkodást, és hozzá kell járulniuk ahhoz, hogy kevésbé legyen bizonytalan az élelmiszer-ellátás. Mindezzel közreműködhetnek az Egyesült Nemzetek Szervezete által meghatározott fenntartható fejlődési célok elérésében.
- **AZ ERDŐIRTÁS, A TÖZEG ÉS A KIZSÁKMÁNYOLÁS MELLŐZÉSE (NO DEFORESTATION, NO PEAT, AND NO EXPLOITATION, NDPE):** A beszállítóknak vállalniuk kell az NDPE-célok elérését szolgáló intézkedések megtételét. Idetartoznak a következők:
 - Az erdőirtás mellőzése** – Ennek értelmében a földek beépítése során nem történhet erdőirtás, meg kell őrizni a jelentős megőrzési értékkel (High Conservation Value, HCV) és magas szénkészlettel (High Carbon Stock, HCS) bíró területeket, eleget kell tenni a égetés mellőzéséről szóló szabályoknak, valamint csökkenteni kell az üvegházhatású gázok kibocsátását.
 - A tőzeg mellőzése** – Az alapelv tiltja az új fejlesztéseket a tőzeges területeken, és a meglévő ültetvények kezelésének keretében a bevált gyakorlatok követése mellett adott esetben a tőzeglápok helyreállítását is szorgalmazza.
 - A kizsákmányolás mellőzése** – Ennek értelmében nem szabad kizsákmányolni a munkavállalókat, a gyermekeket, a helyi közösségeket vagy a kistermelőket a pálmaolaj-termelés során.
- **NYOMON KÖVETHETŐSÉG ÉS ÁTLÁTHATÓSÁG:** A beszállítóknak információkat és adatokat kell szolgáltatniuk a Bunge számára, hogy igény szerint és a hatályos jogszabályoknak megfelelően elősegítsék a nyomon követhetőséget.
- **FÖLDTULAJDON- ÉS FÖLDHASZNÁLATI JOGOK:** A beszállítóknak a **Fenntarthatósági szabályzatunkban** kifejtetteknek és az Egyesült Nemzetek őslakos népek jogairól szóló nyilatkozatának megfelelően lépéseket kell tenniük a földhasználat, a mezőgazdasági kistermelők, az őslakos népek és a biológiai sokféleség tiszteletben tartása érdekében.
- **NYERSANYAG-BESZÁLLÍTÓK:** A Bunge pálmaolaj-értékláncához tartozó beszállítóknak be kell tartaniuk a Bunge Pálmaolaj-beszerzésre vonatkozó szabályzatát. A dél-amerikai szójabeszállítóknak eleget kell tenniük a Bunge Szójabeszerzésre vonatkozó szabályzatának.

Etika/megfelelés

- **KERESKEDELEM, SZANKCIÓK ÉS EXPORTELLENŐRZÉS:** A beszállítóknak az üzleti tevékenységük valamennyi helyszínén be kell tartaniuk az összes érvényes korlátozást, köztük a kereskedelemhez és gazdasági szankciókhoz kapcsolódó jogszabályokat, a pénzmosás elleni jogszabályokat és előírásokat, a vámokkal, exportellenőrzésekkel, valamint a kivittel, újrakivittel és behozattal kapcsolatos összes egyéb jogszabályt és előírást, és adott esetben a bojkott elleni jogszabályokat és előírásokat is.
- **VESZTEGETÉS, KORRUPCIÓ, ZSAROLÁS:** A beszállítóknak be kell tartaniuk valamennyi, vesztegetés, korrupció és kenőpénz elleni jogszabályt az üzleti tevékenységük helyszínén. A vesztegetés magában foglalja kormánytisztviselőket, illetve valamelyik munkavállalónk vagy egy Bunge nevében eljáró külső fél üzleti jellegű megvesztegetését. A Bunge olyan beszállítókat keres, akik igyekeznek a **Bunge-kódexben**, a **Korrupcióellenes szabályzatban** és a **Külső kockázatok kezelésére vonatkozó szabályzatban** foglaltaknak megfelelően eljárni. A Bunge nem folytat üzleti tevékenységet olyan beszállítókkal, akik nem felelnek meg a saját szigorú normáinknak, vagy csorbát ejtenek az általunk előmozdítani kívánt értékeken.
- **ÖSSZEFÉRHETETLENSÉG:** A beszállítóknak kerülniük kell az összeférhetetlenséget, és jelezniük kell a Bunge felé, ha olyan (pénzügyi vagy egyéb) kapcsolatot ápolnak a Bunge vállalattal, amely kimerítheti az összeférhetetlenség fogalmát.

- **TITOKTARTÁS ÉS ADATVÉDELEM:** A beszállítóknak a hatályos jogszabályoknak és szerződéses kötelezettségeknek megfelelően kell kezelniük a Bunge vállalathoz kapcsolódó bizalmas információkat, ideértve a szellemi tulajdont, az üzleti titkokat, a pénzügyi adatokat, valamint a Bunge munkavállalóihoz, üzleti partnereihez és ügyfeleihez kapcsolódó személyes adatokat.
- **A TERMÉKEK, ÁRUK ÉS SZOLGÁLTATÁSOK MINŐSÉGE ÉS BIZTONSÁGA:** A beszállítóknak biztonságos és kitűnő minőségű termékeket és szolgáltatásokat kell biztosítaniuk. A beszállítók kötelesek betartani a hatályos biztonsági és egészségügyi jogszabályokat.
- **BIZTONSÁGI SZOLGÁLAT:** A privát vagy állami biztonsági szolgálat munkatársait védelmi célból foglalkoztató vagy megbízó beszállítóknak a biztonsággal és emberi jogokkal kapcsolatos önkéntes alapelvekkel összhangban gondoskodniuk kell a megfelelő iránymutatás és felügyelet biztosításáról.

Szabályozás

- **NYOMON KÖVETÉS ÉS NYILVÁNTARTÁSVEZETÉS:** A beszállítóknak olyan könyvelést és nyilvántartást kell vezetniük, amelyek valamennyi tranzakciót pontosan és őszintén tükröznek. A beszállítóknak meg kell válaszolniuk az áruk és szolgáltatások származási országával kapcsolatos, vagy az ellátási láncok nyomon követhetőségére irányuló stratégiákhoz köthető érdeklődéseket.
- **ELLENŐRZÉSEK ÉS ÉRTÉKELÉSEK:** A Bunge fenntartja a jogot, hogy ellenőrzést kérjen az itt szereplő követelmények teljesítésével kapcsolatban. A Bunge elvárja a beszállítóktól, hogy minden észszerű, információkra vagy tanúsításra vonatkozó, és/vagy ellenőrzés célját szolgáló hozzáférési kérelmet teljesítsenek.
- **AGGÁLYOK/PANASZOK BEJELENTÉSE:** Ha olyan viselkedésre vagy üzleti gyakorlatra gyanakszik vagy lesz figyelmes, amely véleménye szerint sértheti a Beszállítói kódexet, forduljon közvetlenül a Bunge vállalathoz. Ha jelenti az esetet a [Bunge segélyvonalán](#) keresztül, megoszthatja velünk az aggályát vagy segítséget kérhet. A segélyvonal biztonságos kommunikációs csatorna, amelyet a globális etikai és megfelelőségi osztály kezel. A vonal többnyelvű, és a nap 24 órájában, az év 365 napján elérhető. Emellett felveheti a kapcsolatot a Bunge HR- vagy jogi osztályával, illetve a globális etikai és megfelelőségi osztályhoz is fordulhat e-mailben (BGE.Bunge.Ethics.Compliance@bunge.com). Minden bejelentést haladéktalanul, méltányosan és a lehetőségekhez mérten a lehető leghatározottabb titoktartás mellett kezelünk.
- **MEGFELELÉS:** A Bunge elvárja a beszállítóktól, hogy tiszteletben tartsák a Beszállítói kódex szellemiségét. Ha a Bunge vállalatban észszerű aggály merül fel azzal kapcsolatban, hogy egy adott beszállító betartja-e a Beszállítói kódex egy-egy vagy több rendelkezését, a Bunge felveheti a kapcsolatot a beszállítóval, hogy közösen azonosítsák a fejlesztésre szoruló területeket. Ha a beszállító nem működnek együtt a Bunge vállalattal a folyamat során, vagy észszerű/egyezményes határidőn belül nem tudják érdemben orvosolni a szabálysértést, fenntartjuk a jogot a munkakapcsolatunk megszüntetésére.

Ha valamelyik, Beszállítói kódexben említett Bunge-szabályzat nem érhető el áttekintés céljából, igény szerint szívesen rendelkezésre bocsátjuk.